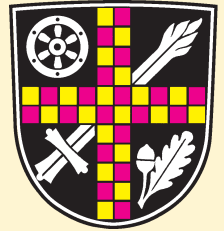


# Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt  
und der Gemeinde Hausen



Nr. 36

6. September 2018



Markt  
Kleinwallstadt

## HERBSTMARKT 2018

Sonntag, 9. September 2018



Gewerbeverein  
Kleinwallstadt

10.30 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche  
\*\*\*\*\*

### Auf der Bühne am Römer:

- 11.30 Uhr:** **Markteröffnung** durch den „Wällschter Dorfscheller“ (erste 30 l Bier kostenlos)  
Unterhaltungsmusik mit der Blaskapelle des **MV Kleinwallstadt**
- 14.30 Uhr:** **Tanzsportclub Kleinwallstadt** präsentiert einen Gardeshowtanz
- 16.00 Uhr:** Zum Abschluss unterhält die Band „Lime Light“

### Programm in der Marktzone:

**14.00 Uhr:** Am Platz vor der Ölbergkapelle: **Freiluft-Francaise** zum Mitmachen für Jedermann/-frau vom **Tanzstudio Deike** und zwischendurch unterhält die Dudelsack-Gruppe „Kirkside Pipes & Drums“

\*\*\*\*\*

**Marktzone rund um das Rathaus, Römer, Marktstraße, Hauptstraße und Wallstraße**  
\*\*\*\*\*

**Gourmet-Ecke u. a. mit unseren französischen Gästen aus St. Pierre sur Dives**  
\*\*\*\*\*

**Straßenfest, Straßencafes**  
\*\*\*\*\*

**Handwerkerhof und Hobbykünstler mit über 30 Ausstellern**  
im Rathaus-Innenhof, im Hof der Zehntscheune und in der Marktstraße  
\*\*\*\*\*

**in der Zehntscheune:**  
Ausstellung des Fotoclubs Kleinwallstadt  
\*\*\*\*\*

**im Alten Rathaus:**  
Ausstellung der Malschule „Farbsterne“ zum 10-jährigen Bestehen im OG  
im EG Wohnkunstausstellung  
\*\*\*\*\*

**in der Marktschule:**  
Gemäldeausstellung  
\*\*\*\*\*

**Große Traktoren- und Oldtimerausstellung in der Hauptstraße**  
\*\*\*\*\*

**Mittelalterliches Zeltlager des Heimat- u. Geschichtsvereins am Templerhaus**  
\*\*\*\*\*

**Kinderkarussell in der Marktzone**  
\*\*\*\*\*

**Infostand Gesundheitsverein:** Alles rund um die Gesundheit / naturkundliche Praktiker  
\*\*\*\*\*

**Offene Geschäfte und Gaststätten**  
\*\*\*\*\*

Auf Ihren Besuch freut sich der  
**MARKT KLEINWALLSTADT & GEWERBEVEREIN KLEINWALLSTADT**

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

### Allgemeinärzte

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.** Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

#### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

#### Bereitschaftspraxis

##### Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

### Zahnärzte

**Samstag, 08.09., und Sonntag, 09.09.2018:**

**Dr. Tobias Wagner, Beethovenstr. 2,  
Wörth/M., Tel. 09372/73375**

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 Uhr / 18 – 19 Uhr)

### Tierärzte

**Samstag, 08.09., und Sonntag, 09.09.2018:**

**Frau Susanne Huber, Schopfäcker 5,  
Weilbach OT Weckbach, Tel. 09373/204001**

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des folgenden Werktages.

### Apotheken

**08.09.: Römer-Apotheke, Niedernberg,  
Großwallstädter Str. 22,  
Tel. 06028/7446**

**09.09.: Stadt-Apotheke, Erlenbach,  
Eisenfelder Str. 3, Tel. 09372/5483**

**10.09.: Post-Apotheke, Großostheim,  
Bachstr. 50, Tel. 06026/5222**

**11.09.: Franken-Apotheke, Wörth,  
Odenwaldstr. 8, Tel. 09372/944494**

**12.09.: Alte Stadt-Apotheke, Obernburg,  
Römerstr. 35, Tel. 06022/8519**

**13.09.: Bachgau-Apotheke, Großostheim,  
Breite Str. 47, Tel. 06026/6616**

**14.09.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt,  
Fährstr. 2, Tel. 06022/21225**



## Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

### NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE

Integrierte Leitstelle (ILS)

Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:

Faxnummer: \_\_\_\_\_ 112 (vorwahlfrei)

#### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfs-  
ring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:  
Frau Gerlinde Kampfmann, Tel. 060 24/1083

#### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,

Hofstetten und Hausen - bayernwerk

Techn. Kundenservice Tel. 0941/2800 33 11

Baustrom/Hausan- Fax 0941/2800 33 12

schluss, Anschluss Photovoltaik,

Kabellagepläne, Gasleitungspläne

#### Zähler- u. Meßeinrichtungen

Tel. 0941/2800 33 77, Fax 0941/2800 33 78

#### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenable-

sung, Abmeldung Tel. 0871/9656 0160

Serviceteam Einspeiser Tel. 0871/9656 00 10

#### Bayernwerk/E.ON:

##### Stromrechnung

Fragen, Änderungen Tel. 0871/9538 6200

zur Stromrechnung Fax 0871/9538 6220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

##### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/2800 3366

#### GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit Tel. 09372/5085

Störungsdienst Gas Tel. 0941/2800 33 55

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Si-  
cherheit aufgezeichnet)

#### WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und  
für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstet-  
ten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im  
Bereich Wasser/Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. –  
Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser Tel. 0160/9631 4460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/9631 4441

In anderen Stör- u. Noffällen, die im Zuständig-  
keitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen,  
wählen Sie bitte die Servicenummer des Bau-  
hofes Kleinwallstadt

Tel. 20 85 54

oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 2 19 39

#### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst Tel. 08 00/330 2000

#### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

2 Störungsdienst Tel. 08 00/526 6625



## **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 0 60 22/2 08 99 58, Fax 20 887 36  
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

## **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 0 60 22/5 06 02 50, Fax 2 65 58 60  
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de



In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

## **Sozialstation Kleinwallstadt**

ARZT-HOFMANN, Schlossstr. 7,  
63839 Kleinwallstadt, Tel. 0 60 22/6 52 22 97  
24 Stunden für Sie erreichbar!  
www.kleinwallstadt-sozialstation.de

## **Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.**

Der **ökumenische Hospizverein im Kreis Miltenberg** bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bietet er ein **Trauercafé** an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie den Verlust noch nicht überwunden haben.

Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstr. 51, in Obernburg (**Achtung, geänderter Ort!**) statt.

Weitere Informationen unter  
[www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).

Kontakt: Römerstr. 51, 63785 Obernburg,  
Telefon 0 60 22/7 09 30 84

## **Telefonseelsorge**

**08 00/1 11 01 11, 08 00/1 11 02 22**

**Anonym, kompetent, rund um die Uhr**

## Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt/Hausen

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft  
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

*Lernen ist wie Rudern gegen den Strom.  
Hört man damit auf, treibt man zurück. -Laozi-*

## **Schulanfang am 11. September 2018**

**Ein Aufruf an alle Bürgerinnen und Bürger:**

**Am 11.09.2018 beginnt die neue Schulzeit. Fahren Sie bitte langsam und umsichtig.  
Achten Sie besonders auf die Schulanfänger und auch auf die „Fortgeschrittenen“.**

Vielen Dank, Ihre Verkehrswacht  
und  
MARKT KLEINWALLSTADT  
Thomas Köhler  
1. Bürgermeister



GEMEINDE HAUSEN  
Manfred Schüßler  
1. Bürgermeister

---

## Vollzug der Geflügelpestverordnung:

### Bekämpfung der Newcastle-Krankheit

An alle Hühner-Truthühnerhalter!

Abgabe von Impfstoff zur Wasservakzinierung am Freitag, 14.09.2018 von 15.00-17.00 Uhr bei Tierarztpraxis Dr. Gräf, Marienstr. 31, 63820 Elsenfeld.

Die Anwendung muss innerhalb von 2 Stunden erfolgen!

Es ist erforderlich die Tiere schon vorher mehrere Stunden dürsten zu lassen.

---

**Josef-Anton-Rohe-Grundschule  
Kleinwallstadt**

**Josef-Anton-Rohe-Mittelschule  
Kleinwallstadt**

## Beginn des Schuljahres 2018/2019

Das Schuljahr 2018/19 beginnt **am Dienstag, 11. September 2018.**

Alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 – 9 kommen um 08.15 Uhr zur Schule. Sie werden von ihren jeweiligen Lehrkräften in ihre Klassenräume eingewiesen.

Alle **Schulneulinge** aus Hofstetten, Industriegebiet und Hausen finden sich bitte um **8.30 Uhr im Hausener Pfarrheim** ein. Die **Schulneulinge** aus Kleinwallstadt kommen bitte um **10.15 Uhr in die Aula.**

Der Unterricht endet für alle Schülerinnen und Schüler der 1. – 9. Klassen **am ersten Unterrichtstag (Dienstag) um 11.35 Uhr und am Mittwoch um 13.15 Uhr.** Ab Donnerstag findet Unterricht nach Stundenplan statt.

Die **Eröffnungsgottesdienste** sind vorgesehen für:

- **Donnerstag, 13.09.2018, um 08.30 Uhr für die Hauptschule, um 10.15 Uhr für die 2. – 4. Klassen in der Pfarrkirche Kleinwallstadt (ökumenisch);**
- **Donnerstag, 13.09.2018, um 08.15 Uhr, für die Grundschule in Hausen;**
- **Donnerstag, 21.09.2018, um 08.30 Uhr, für die Erstklässler in der Pfarrkirche Kleinwallstadt (ökumenisch);**

**Muslimische Schülerinnen und Schüler** werden während der Gottesdienste in der Schule betreut.

Öffnungszeiten des Rektorates in den Sommerferien: 30.07. - 03.08.2018 von 10.00 bis 12.00 Uhr., 05. und 06.09.2018 von 10.00 - 12.00 Uhr

Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich einen guten Start ins neue Schuljahr!

Kai Thoma  
Rektor

---

## Seminar für Eltern mit Kindern im Alter bis zu zwei Jahren

An Eltern mit Kindern im Alter von bis zu zwei Jahren sowie an werdende Eltern wendet sich ein Seminar des Landratsamts Miltenberg am Samstag, 29. September, von 9 bis 14.30 Uhr in der Stadtbücherei Obernburg, Römerstraße 74.

Eltern müssen sich in den verschiedenen Lebensaltern ihrer Kinder mit immer neuen Themen auseinandersetzen. Die Anforderungen werden vielschichtiger und nehmen zu. Deshalb ist es gut, sich rechtzeitig zu informieren. Das Landratsamt Miltenberg möchte Eltern bei dieser wertvollen Arbeit unterstützen und bietet kostenfreie Seminartage an.

Folgende Themen werden im Seminar behandelt:

- Ein Kind entdeckt die Welt
- Ernährungstipps für die ersten beiden Lebensjahre
- Kinderkrankheiten von A bis Z

Für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer gibt es Getränke und einen Imbiss; auf Anfrage wird auch Kinderbetreuung angeboten.

Anmeldungen sind bis Freitag, 21. September, im Landratsamt Miltenberg bei Claudia Kallen, Telefon 06022 6200-611, möglich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

---

## Regelmäßige Finanzierungssprechtage in der IHK

Bei den Finanzierungssprechtagen mit der LfA Förderbank Bayern informieren Experten interessierte Unternehmer und Gründer aus den Bereichen Industrie, Handel, Dienstleistungen und Handwerk über die bestehenden Förderangebote der LfA. Die kostenfreien Sprechtagere werden von der LfA Förderbank Bayern in Kooperation mit der IHK Aschaffenburg, der Handwerkskammer für Unterfranken sowie der ZENTEC Zentrum für Technologie, Existenzgründung und Cooperation GmbH angeboten und richten sich sowohl an Existenzgründer, die noch an ihrem Businessplan arbeiten, als auch an etablierte Unternehmen mit Expansionsplänen oder Finanzierungsschwierigkeiten. Der nächste Finanzierungssprechtage findet statt am

**Donnerstag, 20. September,  
in der IHK Aschaffenburg.**

Die Uhrzeit für einen Gesprächstermin wird nach verbindlicher Anmeldung individuell vereinbart. Es wird um Anmeldung bis zum 14. September bei Isabel Streck, E-Mail: [streck@aschaffenburg.ihk.de](mailto:streck@aschaffenburg.ihk.de) oder Telefon 06021 880-124 gebeten.

Weitere Informationen gibt es unter [www.aschaffenburg.ihk.de](http://www.aschaffenburg.ihk.de),

## Über die IHK Aschaffenburg:

Die Industrie- und Handelskammer (IHK) Aschaffenburg ist das Selbstverwaltungsorgan der Wirtschaft am Bayerischen Untermain. Sie vertritt alle Gewerbetreibenden in den Landkreisen Aschaffenburg und Miltenberg und in der Stadt Aschaffenburg (mit Ausnahme des Handwerks). Oberstes Ziel ihrer Arbeit ist es, bessere Rahmenbedingungen für die Wirtschaft zu schaffen. Dabei steht das Gesamtinteresse der Unternehmen am Bayerischen Untermain im Vordergrund. Die IHK vertritt die unternehmerischen Interessen gegenüber der Politik in der Region, auf Landes- und Bundesebene sowie international. Die IHK nimmt hoheitliche Aufgaben im öffentlichen Auftrag wahr, darunter die Organisation von Aus- und Weiterbildungsprüfungen, die Beglaubigung von Außenhandelsdokumenten oder die öffentliche Bestellung von Sachverständigen. Außerdem ist die IHK Dienstleister der Wirtschaft. Zu ihrem Angebot gehören unter anderem Existenzgründungsberatungen, zahlreiche Info-Services zu wirtschaftsrelevanten Bereichen sowie das Zusammenwirken mit weiteren Akteuren aus der Region. Die IHK ist der starke Partner für rund 29 000 Betriebe am Bayerischen Untermain.

### Medienkontakt:

IHK Aschaffenburg, Barbara Hofmann  
Tel. 06021 880-117, Fax 06021 880-22117  
E-Mail: hofmann@aschaffenburg.ihk.de  
www.aschaffenburg.ihk.de

---

## Sprechtag Unternehmensübergabe in der ZENTEC

Die Unternehmensübergabe ist eine, wenn nicht die größte Aufgabe für eine Unternehmerin bzw. einen Unternehmer. Sie erfolgreich zu meistern, bedarf spezieller, zielgerichteter Information, Beratung, Förderung und Weichenstellung in betriebswirtschaftlicher und gesamtwirtschaftlicher Hinsicht.

Vor diesem Hintergrund bietet die ZENTEC GmbH in Zusammenarbeit mit der Industrie- und Handelskammer Aschaffenburg und Handwerkskammer für Unterfranken Sprechtag zur Unternehmensübergabe an.

Die Sprechtag richten sich ausschließlich an Unternehmer aus der Region Bayerischer Untermain, die in absehbarer Zeit einen Nachfolger suchen. Ziel der persönlichen Beratung ist es, Wege für eine erfolgreiche Planung des Generationswechsels aufzuzeigen. Unternehmer erhalten individuell und unternehmensbezogen die Möglichkeit, sich im vertraulichen Einzelgespräch mit den Experten kostenfrei informieren zu lassen. Zudem können Möglichkeiten der Unternehmensbewertung aufgezeigt werden. Die Fachexperten unterstützen gleichfalls bei der Suche nach einem geeigneten Nachfolger.

Steuerliche und rechtliche Aspekte sind nicht Gegenstand des Erstgesprächs und sollten in jedem Fall mit einem Steuerberater, Rechtsanwalt oder Notar geklärt werden.

Der „Sprechtag zur Unternehmensübergabe“ findet das nächste Mal am 26. September 2018 in der ZENTEC statt. Eine Voranmeldung ist erforderlich. Gesprächstermine können mit der ZENTEC, Jutta Wotschak, Telefon 06022 26-1110, Telefax 06022 26-1111, E-Mail: wotschak@zentec.de oder im Internet unter [www.zentec.de](http://www.zentec.de) vereinbart werden.

**Anmeldeschluss: 20. September 2018**

---

## Agentur für Arbeit

### **BiZ dich schlau: Ausbildung und duales Studium bei der Agentur für Arbeit**

Die Bundesagentur für Arbeit (BA) erbringt als größte Dienstleisterin für den deutschen Arbeitsmarkt kompetent und kundenorientiert umfassende Dienstleistungen für Bürgerinnen und Bürger, Unternehmen und Institutionen.

Am Donnerstag, den 20. September um 16 Uhr findet im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Str. 25-27 (Kinopolis-Gebäude) im Rahmen der Vortragsreihe „BiZ dich schlau!“ ein Vortrag über die Ausbildung und das duale Studium bei der Agentur für Arbeit statt.

Einen Einblick in die vielfältigen Aufgabenbereiche von Fachangestellten für Arbeitsmarktdienstleistungen und die dualen Studiengänge „Arbeitsmarktmanagement“ und „Beratung für Bildung, Beruf und Beschäftigung“, gibt Alexandra Wetteskind, Ausbildungsverantwortliche bei der Agentur für Arbeit Aschaffenburg.

Telefonische Anmeldung unter 06021/390-360 oder Aschaffenburg.BiZ@arbeitsagentur.de

### **BiZ dich schlau: Kaufmännische Ausbildungsmöglichkeiten im Ausbildungsverbund von Linde Material Handling GmbH und Linde Hydraulics**

Am Dienstag, den 25. September findet im Rahmen der BiZ-Veranstaltungsreihe „BiZ dich schlau!“ ein Vortrag über die kaufmännischen Ausbildungsmöglichkeiten im Ausbildungsverbund von Linde Material Handling GmbH und Linde Hydraulics statt.

Vorgestellt werden die Ausbildungsberufe Industriekaufrau/-mann, Kauffrau/-mann für Büromanagement und Fachkraft für Lagerlogistik.

Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude).

Carolin Wolz, Kaufmännische Ausbilderin der Linde Material Handling GmbH Aschaffenburg, referiert über die Ausbildungsinhalte und Voraussetzungen für diese Ausbildungen.

Anmeldung unter Telefon 06021 390360 oder Aschaffenburg.BiZ@arbeitsagentur.de



## Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

### **VGem. Kleinwallstadt**

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

#### **Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

### **Kommunale Abfallwirtschaft**

#### **Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten**

**Montag, 10.09.2018 Restmülltonne**

#### **Elektrokleinteile-Container**

befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg

#### **Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

#### **Abfuhrunternehmen:**

Seger Transporte GmbH & Co. KG,  
Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholt Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

Firma RESO GmbH Entsorgungsservice  
Servicenummer: 0800 96 00 100

### **Forst-Revierleitung**

#### **Sprechstunde**

**Forsttechniker Hubert Astraschewsky,**  
Mittwoch, 16.00 bis 18.00 Uhr, Rathaus,  
Zimmer 25, DG, Tel. 0171 6300808.

### **36. HERBSTMARKT 2018**

**Sperrung der Marktstraße, Kirchgasse, Hauptstraße von Römer bis Haugegasse, Mittlere Torstraße bis Wallstraße**

Anlässlich des Herbstmarktes am Sonntag, den 09. September 2018 werden die vorgenannten Straßen von Samstag, 08. September, ab 14.00 Uhr bis Sonntag, 09. September um 20.00 Uhr voll gesperrt.

Die Anwohner der betroffenen Straßen werden deshalb gebeten bereits am Samstag ihre Fahrzeuge wegzufahren und keinesfalls in den

o. g. Straßen zu parken, damit der Aufbau der Stände ohne Verzögerung erfolgen kann.

In den genannten Straßen ist die Zufahrt für Rettungsfahrzeuge frei.

Wir bitten auch die motorisierten Kirchenbesucher am Samstag und Sonntag die Sperrung zu beachten.

Für Ihr Verständnis bedanken wir uns im Voraus.

**Markt Kleinwallstadt**

### **Hinweis des Gewerbevereins:**

Wir bitten die Bewohner der Marktstraße, Kirchgasse, Hauptstraße, des Römers, der Mittleren Torstraße und der Oberen Straße um Verständnis für evtl. am Samstag 08.09.2018 und Sonntag 09.09.2018 entstehende Behinderungen.

Ihnen allen im Voraus besten Dank.

Ihr Kleinwallstädter Gewerbeverein

### **Verkaufsoffener Sonntag im Markt Kleinwallstadt: 09.09.2018**

Abweichend von den allgemeinen Ladenschlusszeiten (§3 des Ladenschlussgesetzes-LadSchlG) dürfen Verkaufsstellen im Bereich des Marktes Kleinwallstadt

- aus Anlass des „Deutschland baut um - Beratertag für Neubau und Modernisierung“ mit verkaufsoffenem Sonntag im Regelfall am letzten Sonntag im März (Ausnahme: Der Sonntag fällt auf einen Feiertag)
- aus Anlass des Herbstmarktes am zweiten Sonntag im September und
- aus Anlass des „Deutschland baut um - Beratertag für Neubau und Modernisierung“ mit verkaufsoffenem Sonntag im Regelfall am ersten Sonntag im November eines jeden Jahres in der Zeit von 13.00 bis 18.00 Uhr für den geschäftlichen Verkauf mit den Kunden geöffnet sein.

### **Veröffentlichung der nächsten Sitzung des Bauausschusses**

Die nächste Sitzung des Bauausschusses findet am

**Montag, den 10.09.2018 um 18.30 Uhr**

im Rathaus Kleinwallstadt, Hauptstr. 2 im Sitzungszimmer (DG) statt.

### Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift vom 02.07.2018
  2. Vollzug der BayBO - Behandlung der vorliegenden Bauangelegenheiten
  3. Vollzug der BayBO - Bekanntgabe der freigestellten Bauvorhaben  
3.1 Textilbekleidungsgeschäft in Bäckereiverkauf mit Cafe (Nutzungsänderung)  
Fl.-Nr. 5839/5, Wallstraße 1
  4. Grüngutplatz Kleinwallstadt – Betriebsordnung, Betriebstagebuch, Dienstanweisung  
Beratung und Empfehlungsbeschluss
  5. Antrag auf Befreiung vom Anschluss- und Benutzungszwang  
Plattenbergstraße 3, Fl.-Nr. 6185
  6. Antrag auf Nutzung öffentlicher Fläche vor Marktstraße 13 („Templerhaus“)
  7. Bebauungsplan Sulzbach
  8. Verschiedenes, Wünsche und Anregungen
- Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

gez. i.V.

Ludwig Seuffert  
2. Bürgermeister

---

## Veröffentlichung der nächsten Finanzausschuss-Sitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Finanzausschusses findet am

**Dienstag, 11.09.2018  
um 19.00 Uhr**

im Sitzungszimmer des Rathauses Kleinwallstadt, Dachgeschoss, statt.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
  2. Genehmigung der Niederschrift vom 03.07.2018
  3. Zwischenbericht der Kämmerei zur Entwicklung des Haushaltsplanes 2018 (Markt Kleinwallstadt)
  4. Jahresrechnungen 2017 hier: Bekanntgabe der Rechnungsergebnisse - Markt Kleinwallstadt - Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt
  5. Verschiedenes, Wünsche, Anregungen
- Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

MARKT KLEINWALLSTADT

Gez. i.V.

Ludwig Seuffert  
2. Bürgermeister

---

## Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktu-

ell den „Status“ ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0 !

### REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 06.08.2018 und 10.08.2018 beantragt wurden können abgeholt werden !

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

---

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de/vg/> unter „Fundbüro“ - Fundsuchensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

- 1 dunkelbraune Daunenjacke  
Fundort: Schulhof Kleinwallstadt
- 1 Herrenrad, Hercules silber  
Fundort: Freizeitanlage Ringstraße
- 1 Spann-Gurt, blau  
Fundort: Grüngutplatz Hofstetten

*Wir gratulieren  
Wir gratulieren*

08.09.2018

Frau Thekla **Schaadt**, Miltenberger Str. 2,  
zum 93. Geburtstag



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

**Von 03.09.18 – 23.09.18  
ist das Plattenbergbad wegen  
Generalreinigung  
geschlossen!**



**Jugendzentrum**  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Donnerstag, jeweils von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Für alle Kinder und Jugendliche von 7 bis 18 Jahren an jedem Öffnungstag.

# Gemeindebibliothek Kleinwallstadt



## Vorlesestunde

mit dem Erzähltheater

### „Vorhang auf für die dumme Augustine“



Ill. von Annet Rudolph © Esslinger-Verlag

**Am 10. September um 16:30 Uhr in der Bibliothek**

**Für Kinder von 4 bis 8 Jahren**

**Hauptstr. 2  
in der  
Marktschule**

**Mo. 14-18 Uhr**

**Di. 14-18 Uhr**

**Do. 14-19 Uhr**

**Fr. 14-18 Uhr**

**Tel. 22 06 57**

[www.kleinwallstadt-main.de/bibliothek](http://www.kleinwallstadt-main.de/bibliothek)



**Nachbarschaftshilfe  
Kleinwallstadt-Hofstetten**

### Die Nachbarschaftshilfe und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt informieren:

Unsere regelmäßigen Bürosprechstunden finden jeden Montag von 10.00 bis 11.00 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt.

Außerdem sind wir jederzeit über den Automatischen Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und die Hilfsdienste umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus im DG-Zimmer 25! Die Seniorenbeauftragte Hannelore Kreuzer ist täglich von 8.00 bis 12.00 Uhr, donnerstags jedoch von 14.30 bis 18.00 Uhr unter der Telefonnummer 06022 2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

### Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr.

Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Wir möchten uns bei allen Seniorinnen und Senioren sowie unserem Helfer- und Projektteam für die großartige Unterstützung unserer Seniorenarbeit bedanken. Nur durch die wertvolle Zusammenarbeit und Unterstützung unserer Projekte kann dies funktionieren und Früchte tragen.

Das Büro des ökumenischen Hospizvereins im Kreis Miltenberg ist aus den Räumlichkeiten der Rohe'schen Stiftung nach Obernburg umgezogen.

Sie finden dieses nun in der Römerstr. 51, in den Räumen der ehemaligen Post.

### Öffnungszeiten:

Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060.

Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer**

## Kindergarten Villa Kunterbunt

Wir laden herzlich ein zu Kaffee und Kuchen beim Herbstmarkt am 09.09.2018

Wo: In der Hauptstraße 18

Wir freuen uns über Euren/Ihren Besuch!

Elternbeirat + Team

8 Kiga „Villa Kunterbunt“



# BERATUNGSSTELLE für SENIOREN und pflegende ANGEHÖRIGE

Konrad Schmitt, Brückenstraße 19,  
63897 Miltenberg  
Tel. 09371/6694920, Fax 093717/6699442

## Mittwochs:

Bahnstraße 22, 63906 Erlenbach  
Tel. 09372/9400075

## E-Mail:

k-schmitt@seniorenberatung-mil.de  
www.seniorenberatung-mil.de



Katholische Kirchennachrichten  
Kleinwallstadt

**Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219,**

**Fax-Nummer: 654 544**

Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595

E-Mail:

**Pfarrrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de**

Homepage: **www.pg-christi-himmelfahrt.de**

**Pfarrer Markus Lang:**

**Tel.-Nummer: 2 12 19, Fax-Nummer: 654 544**

E-Mail: **markus.lang@bistum-wuerzburg.de**

**Gemeindereferent Rainer Kraus:**

**Telefon-Nummer: 65 23 107,**

**Fax-Nummer: 654 516**

E-Mail: **rainer-kraus@web.de**

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

Montag, Dienstag, Donnerstag  
von 9.00 bis 12.00 Uhr

und Donnerstagnachmittag  
von 15.00 bis 18.00 Uhr

**Geistliches Wort der Woche:**

Was nützt es, wenn einer sagt, er habe Glauben, aber es fehlen die Werke? Kann etwa der Glaube ihn retten? Jak 2, 14

**Mittwoch, 05. September**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 06. September**

20.00 Uhr KV-Sitzung im Pfarrhaus

**Freitag, 07. September**

8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Walter Wohlfahrt,  
Rudolf u. Katharina Hesbacher, Irma  
Schnabel u. Pfr. Happ

9.15 Uhr Krankenkommunion

**Sonntag, 09. September -**

**23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Kollekte: Kirchliche Öffentlichkeitsarbeit u.  
Kath. Schrifttum**

9.00 Uhr Eucharistiefeier im **Altenheim**

f. Artur Herbst u. Angeh. // Karl Abb u. leb. u.  
verstorb. Angeh.

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft u. f. Emma u. Ludwig Köhler // f. Josef Hauser u. verstorb. Angeh. d. Fam. Hauser u. Hepp // f. Theo Wieland, Eit. u. Schwiegerelt. // 2. SA f. Christina Zimmermann

**Dienstag, 11. September -**

**Dienstag der 23. Woche im Jahreskreis**

19.00 Uhr Eucharistiefeier f. Heinrich Bös //  
Leb. u. Verstorb. d. Jahrgangs 1931/32

**Mittwoch, 12. September - Mariä Namen**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 13. September -**

**Hl. Johannes Chrysostomus**

**8.30 Uhr** Wort-Gottes-Feier zum Schulanfang  
f. d. **Hauptschule**

**10.15 Uhr** Wort-Gottes-Feier zum Schulanfang  
f. d. **1. bis 4. Klassen**

Herzliche Einladung auch an alle Eltern u. Großeltern zur Teilnahme an den Gottesdiensten.

20.00 Uhr PGR-Sitzung

**Freitag, 14. September - KREUZERHÖHUNG**

8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Irmgard u. Gerhard Bock u. Eltern u. Sohn Holger Bock

**Sonntag, 16. September -**

**24. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier im **Altenheim**

**10.00 Uhr** Eucharistiefeier zum **Kirchweihfest**  
für die Pfarreiengemeinschaft u.

f. Hildegard u. Otto Wüstenhöfer // f. Valtin, Egon u. Christa Bergmann // f. Roselinde Bogner u. Johanna Stryi // f. Anton Schlegel // f. Fritz u. Antonie Kopp // f. d. Leb. u. Verstorb. d. KCV-Kleinwallstadt // f. Edgar Wüstenhöfer, Eit. u. Schwiegerelt. // f. d. Familien Köhler, Geis, Fischer, Freiburger u. Walter Weis

**HINWEISE:**

**Kandidatensuche für die neue Kirchenverwaltung**

Am **Sonntag, 18. November 2018**, steht in unserer Kirchengemeinde die Wahl für die **Kirchenverwaltung** an. Die Kirchenverwaltung kümmert sich und die Finanz- und Vermögensverwaltung einer Pfarrei.

Dafür suchen wir noch Kandidaten, die bereit wären, dieses Ehrenamt zu übernehmen.

**Vorschläge** hierzu bitte **bis zum 12. September 2018 in den Briefkasten am Pfarrhaus einwerfen.**

**Vollmondwege - unter Gottes Licht -**

In den Vollmondnächten möchten wir uns 2018 wieder mit euch auf den Weg machen, kurze Wegetappen im Dunkel der Nacht. Besinnliche Impulse, Bibelerzählungen, Gebete und Lieder können diese Vollmond-Wege zu Hoffnungswegen werden lassen. Bitte dem Wetter und der Jahreszeit entsprechend kleiden! Rainer Kraus und Team. - **Mo., 24. September, um 20.00 Uhr Treffpunkt in Kleinwallstadt, an der Wallstadthalle**

## Caritas-Herbstsammlung

Die Überweisungsträger für die diesjährige **Caritas-Herbstsammlung** werden mit dem Amtsblatt am **Mittwoch 26. September**, in die Haushalte verteilt. Die **Caritas-Kollekte** ist am **Samstag, 22. September**, in der **Pfarrkirche** und am **Sonntag, 23. September**, in der **Kapelle des Altenheimes**.

Wie immer bleiben 1/3 des Sammelergebnisses für caritative Aufgaben in unserer Pfarrei. Allen Spenderinnen und Spendern wieder ein herzliches „Danke“!

### „AngeDACHT“

**30. September um 18.00 Uhr in Hausen, Kirche ...** von Engeln und heiligen Orten mit Mantraliedern von Rahel Gottwald ([rahel-gottwald.de](mailto:rahel-gottwald.de))

## MISSIO-Kleidersammlung 2018

Wir möchten jetzt schon wieder an die diesjährige **Kleidersammlung** von **MISSIO** erinnern, die am **06. Oktober** stattfindet. Bitte heben Sie Ihre gut erhaltenen Kleidungsstücke für diese Sammlung auf. Die Säcke dafür werden wieder zuvor in die Haushalte verteilt.

Außerdem haben Sie natürlich auch das ganze Jahr über die Möglichkeit, ihre Kleidung in den **MISSIO-Container** an der Pfarrkirche zu geben.

## 1. Kommunionelternabend

Der **1. Kommunionelternabend** für die Eltern der Kommunionkinder **2019** aus unserer Pfarreiengemeinschaft ist am **Dienstag, 09. Oktober, um 20.00 Uhr** im **Pfarrheim Kleinwallstadt**.

## Kurs zum Generationen-Mentor/Mentorin

Das Landesforum Kath. Seniorenarbeit bietet einen Qualifizierungskurs zur Generationen-Mentorin bzw. Mentor im Mehrgenerationenhaus Matthias-Ehrenfried-Haus in Würzburg an. Der Kurs soll Menschen miteinander in Kontakt bringen und vernetzen, Gemeinden als lebenswerten Ort für alle entwickeln. Anmelde-schluss ist der 13. September 2018. Info-Flyer liegen im Schriftenstand der Pfarrkirche aus.

## Informationen d. ökum. Hospizvereins Landkreis Miltenberg

Der ökumenische Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V. bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bieten wir ein Trauercafé an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie diesen Verlust noch nicht überwunden haben. Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstraße 51 in Obernburg statt. Weitere Informationen unter [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de). Kontakt: Römerstraße 51, 63785 Obernburg, Telefon 06022 7093084

## Veranstaltungen in italienischer Sprache- COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN

Für alle Gemeindemitglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt. Herzlich eingeladen sind alle Interessierten.

Für Fragen stehen Ihnen Frá Maurizio Luparello (Tel. 06021 583920), Rita Masilla (Tel. 06021 56879) zur Verfügung. Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti.

Kapuzinerkirche und Kloster - Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg

## Ogni sabato alle ore 18.00 Santo Rosario nella cappella laterale della Kapuzinerkirche

Per chi ancora non lo sapesse, digitando in internet: [www.fgbaschaffenburg.de](http://www.fgbaschaffenburg.de) si può entrare nel sito della Fraternità Francescana di Betania e registrandosi si ricevono poi automaticamente varie informazioni

## Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat September

Die Jugend Afrika: Um freien Zutritt aller Jugendlichen zu Bildung und Arbeit in den jeweiligen Ländern Afrikas.

## Spruch der Woche:

Die Tugend des Alltags ist die Hoffnung, in der man das Mögliche tut und das Unmögliche Gott zutraut. Karl Rahner

## Ihre Seelsorger

**Pfarrer Markus Lang, Gemeindefereferent**  
**Rainer Kraus und Gemeindefereferentin Claudia Kloos**



Evangelische Kirchennachrichten

## Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,

63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022 655222, Fax 06022 655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)

Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung: Raiffeisen-Volksbank Miltenberg, Niederlassung der Vereinigte Volksbank Raiffeisenbank eG,

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18,

BIC: GENODE51MIC

## Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag

18.00 – 19.00 Uhr

## Wochenspruch: 1. Petrus 5,7

„Alle eure Sorgen werft auf Ihn; denn er sorgt für euch.“

## Samstag, 08.09.

11.00 Uhr ökum. Trauung in Sulzbach  
in der St. Annakirche

13.00 Uhr Treffen der Teamer zur Vorbereitung von Burg Rieneck

### **Sonntag, 09.09., 15. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche  
10.30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus, anschließend Kirchenkaffee

### **Dienstag, 11.09.**

20.00 Uhr 2. Elternabend der Konfirmandinnen und Konfirmanden in Hofstetten im Rathaus

### **Mittwoch, 12.09.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Hofstetten im Jugendheim

### **Donnerstag, 13.09.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

### **Wichtiges in Kürze:**

#### **Urlaub im Pfarramt**

PfarrerIn Martina Haas und Pfarrer Jakob Mehlig sind noch bis Freitag, 07.09., nicht im Dienst. Die Vertretungen in dringend seelsorgerlichen Fällen übernimmt Pfarrer Stefan Meyer aus Oberburg, Tel. 06022 9158.

\*\*\*\*\*

#### **Elternabend und Konfirmandenunterricht**

Der nächste Konfirmandenelternabend findet statt am Dienstag, 11.09., um 20.00 Uhr in Hofstetten im Rathaus. Der erste Konfirmandenunterricht beginnt wieder in der ersten Schulwoche, also am Mittwoch, den 12.09., in Hofstetten und am Donnerstag, den 13.09., in Sulzbach.

#### **Konfirmandenseminar auf Burg Rieneck**

Vom 14.09. bis 16.09.2018 fahren unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden gemeinsam mit dem Pfarrerehepaar und den Teamern zum Konfirmandenseminar auf die Burg Rieneck.

\*\*\*\*\*

#### **Kein Seniorenkreis im September und Vorausschau**

Im August und September trifft sich der Seniorenkreis Hofstetten nicht.

Der nächste Seniorenkreis findet erst in der zweiten Oktoberwoche statt: am Dienstag, den 09. Oktober, veranstaltet Inge Schmitt Gedächtnisspiele.

Am 06. November berichtet dann Herr Martin Preu über seine Reise nach Rumänien.

\*\*\*\*\*

#### **Vorausschau:**

#### **Kirchenkaffee und „Treffen zwischen den Festen“ in Sulzbach**

Wie in den letzten Jahren wird es auch in diesem Jahr nach der Sommerpause im Oktober ein „Treffen zwischen den Festen“ in Sulzbach im Gemeindehaus geben.

Unser Treffen findet als Kirchenkaffee mit Festrückblick am Erntedank-Sonntag, 07. Ok-

tober 2018, im Anschluss an den Gottesdienst statt. Der Gottesdienst beginnt wie gewohnt um 10.30 Uhr. Alle Festhelfer und alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen - ganz besonders auch diejenigen, die jahrelang mitgeholfen haben und dies nun aber nicht mehr können.

Bitte notieren Sie sich diesen Termin schon einmal in ihrem Kalender.

\*\*\*\*\*

#### **Unsere Kirche soll zum Erntedankfest strahlen**

Der Staub muss raus! Am Samstag, den 06. Oktober 2018, ab 9.00 Uhr soll unsere Kirche für das Erntedankfest herausgeputzt werden. Gemeinsam mit Jung und Alt putzt es sich doch gleich viel fröhlicher. Nach dem gemeinsamen Entfernen der Patina der letzten Jahrzehnte ist für das leibliche Wohl gesorgt. Wir freuen uns auf Sie/euch. Bitte am besten eigene Putz-Utensilien mitbringen.

Freiwillige Helfer melden sich bitte nach den Ferien im Pfarramt Hofstetten unter: 06022 655222.

\*\*\*\*\*

#### **Erntedank**

In diesem Jahr feiern wir am 07. Oktober Erntedank. Aus diesem Grund werden die beiden Gottesdienste in Sulzbach und in Kleinwallstadt Anfang Oktober getauscht. Den Erntedankgottesdienst mit Hl. Abendmahl in Sulzbach feiern wir am 07.10.2018 um 10.30 Uhr. Der Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in Kleinwallstadt in der Ölbergkapelle findet am Sonntag, 14.10.2018, um 10.30 Uhr statt.

#### **Hofstetten:**

Ihre Gaben zum Fest können Sie am Samstag, 06.10.2018, von 9.00 bis 11.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche abgeben (parallel zum Kichputz, siehe oben). Außerdem besteht die Möglichkeit, die Gaben direkt mit in den Familiengottesdienst am Sonntag, 07.10.2018, um 9.00 Uhr zu bringen. In diesem Jahr möchten wir die Erntedankgaben gerne wieder um den Altar aufbauen. Das Hl. Abendmahl feiern wir dann mit Traubensaft im alten Altarraum um den Taufstein.

#### **Sulzbach:**

Für das Fest in Sulzbach möchten wir Sie bitten, Ihre Gaben direkt mit in den Gottesdienst um 10.30 Uhr zu bringen.

Allen Spendern und Spenderinnen im Voraus vielen Dank!

Wie in jedem Jahr bringen wir die Gaben nach Erntedank in die Rohe'sche Stiftung nach Kleinwallstadt.

\*\*\*\*\*

*„Ein froher Sinn ist wie ein Frühling,  
er öffnet die Blüten der menschlichen Natur.“  
(Jean Paul)*



## Mitteilungen Gemeinde Hausen

### Aufruf zur Blutspendeaktion

### Spende Blut - Rette Leben



am Donnerstag, 06.09.2018 von 17.00 Uhr – 20.00 Uhr  
im Schulgebäude Hausen, Schulweg 5.

Unsere Bitte an alle spendefähigen Personen:  
Werden Sie Blutspender, Sie helfen das Leid der anderen zu lindern.

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass und einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) mit.

Manfred Schüßler  
1. Bürgermeister

Manfred Braun  
2. Bürgermeister

Susanne Simon  
Vors. Blutspendeteam

### VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

#### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

#### Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399

#### Stromversorgung Bayernwerk

#### TELEKOM – Telefon

#### Kabel Deutschland – Kabelfernsehen

Siehe unter Markt Kleinwallstadt

#### Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

#### Öffnungszeiten:

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:

Mo., Mi., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 654976; Telefax: 654978  
rathaus@hausen-spessart.de

#### WASSERVERSORGUNG – Hausen

während der Dienstzeit:

Rathaus **Telefon (06022) 654976**

oder

**Bauhof (06022) 2088845**

**FAX (06022) 2088735**

**E-Mail: bauhof@hausen-spessart.de**

nach der Dienstzeit und bei Störungen:

**Wasserwart Handy 0173/8535479**

#### Abwasserverband Main-Mömling-Elsava

Notfallservice-Kanal Tel. 0160/96314441

#### Forstrevier Kleinwallstadt

Sprechstunde FA Popp

Telefon 653529; Fax 2654159

Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr

Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2



### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
E-Mail: g-oesen@caritas-mil.de

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Kreisverband  
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 10.09.2018: Restmülltonne**

**Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501 260 oder -261

**Abfuhrunternehmen:**

Seger Transporte GmbH & Co. KG,

Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholten Sperrmüll)**

**Service Nummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

**Service Nummer: 0800 04 12 412**

**Service Nummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**

**Service Nummer: 0800 96 00 100**

---

## Ferenspiele:

Freitag, 07.09.2018

**Traktorfahrt mit Abschluss am Hundeplatz**

Treffpunkt: 14.00 Uhr am Rathaus

Veranstalter: Hundeverein, Imker, Brieftaubenverein, Kaninchenzuchtverein

Samstag, 08.09.2018

**Spiele mit der Feuerwehr**

14.00 – 16.00 Uhr (ohne Anmeldung)

Treffpunkt: am Feuerwehrgerätehaus

Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Hausen

---



**Silberhochzeit:**

10.09.2018

**Bogensperger Karin und Dieter,**

Frühlingstr. 5

---

## Veröffentlichung der nächsten öffentlichen Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hausen

am **Dienstag, 11.09.2018,**

um **19.00 Uhr**

im **Sitzungssaal des Rathauses Hausen**

**Tagesordnung**

- öffentlich -

1. **Genehmigung der Niederschrift vom 04.09.2018**
2. **Veröffentlichung der nichtöffentlichen Punkte aus der Gemeinderatssitzung vom 04.09.2018**

3. **Verabschiedung von GIB Peter Bergold**

4. **Berichte des Bürgermeisters**

5. **Brennholzpreise ab 01.10.2018**

Beratung und Beschlussfassung

6. **„Hausener Schaukasten“ im Anwesen Hauptstraße 77**

Beratung über einen Vorschlag und ggf. Beschlussfassung

7. **Verschiedenes, Wünsche, Anregungen**  
**Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.**

gez.

**Manfred Schübler**

**1. Bürgermeister**

---

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit aus unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de/vg/> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen

1 Seniorenhandy schwarz/grün

Fundort: St.-Michael-Straße

---

## Standesamtliche Nachrichten

**Anmerkung:**

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

**Sterbefälle:**

19.08.2018,

Irmgard Albertine **Pietrowska**, geb. Glomb,

88 Jahre alt

zul. wh. Hausen, Sonnenstr. 7

verstorben in Hausen

---



**Katholische Kirchennachrichten**

**St. Michael Hausen**

---

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Montag u. Mittwoch 10.00 - 12.00 Uhr

Freitag 16.00 - 17.00 Uhr

— — — — —

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516

E-Mail:

st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107

— — — — —

*Sei mutig und entschlossen!*

*Hab keine Angst,*

*und lass dich durch nichts erschrecken;*

*denn ich, der HERR, dein Gott,*

*bin bei dir,*

13 *wohin du auch gehst!*

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Donnerstag, 06. September**

18.30 Uhr Rosenkranz um Priester- u. Ordensberufe

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 07. September**

14.00 Uhr Krankenkommunion

**Samstag, 08. September - MARIÄ GEBURT**

**Kollekte: Kirchliche Öffentlichkeitsarbeit u. Kath. Schrifttum**

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend für Josef u. Leni Wolf u. Angeh. / Herbert, Klaus u. Erika Raab / Otto Bäuer u. Angeh. / Lothar Fersch u. Angeh. / Erhard Brand / Anna u. Josef Löffler, Horst Zimmermann, Sr. Helgardis u. Sr. Tarsiana / Josef u. Babette Rücker u. Sr. Benita

**Sonntag, 09. September**

(10.30 Uhr Eucharistiefeier in Kleinwallstadt)

**Montag, 10. September**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

für Wilhelm u. Luzia Ott u. Angeh. / Angeh. d. Fam. Körbel, Siegler u. Zöllner

**Dienstag, 11. September**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 13. September -**

**Hl. Johannes Chrysostomus**

8.30 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Schuljahresbeginn

Herzliche Einladung auch an die Eltern u. Großeltern

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

für Eugenie Wolf u. Geschw., Angeh. Eichelsbacher u. Frieß / Albrecht u. Berta Fath

**Samstag, 15. September -**

**Gedächtnis der Schmerzen Mariens**

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend für Rita u. Robert Scholz / Richard Kempf u. verst. Angeh. / Erich u. Maria Wolf u. Angeh. / Sr. Richberta, Sr. Vigilia, Sr. Herline, Sr. Thoretta, Sr. Rutfrieda, Sr. Marca, Sr. Adelmut, Sr. Alexiana / Toni Zimmermann / Alois u. Emma Konrad

**Sonntag, 16. September**

10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier in der Festhalle zum Ebbelwoifest

— — — — —

**INFORMATIONEN**

**Pfarrbüro**

Bitte beachten: das Pfarrbüro ist am Mittwoch, 19.09., und Freitag, 21.09., geschlossen.

— — — — —

**Tauftermine**

Die nächsten Taufstage in Hausen sind am 14.10., 25.11., jeweils um 14.00 Uhr

Anmeldungen für die Taufe im Oktober werden bis 14. September im Pfarrbüro entgegengenommen. Das 1. Taufgespräch ist am Montag, 24. September, um 20.00 Uhr im Pfarrheim.

— — — — —

**Erstkommunion 2019**

Der erste Elternabend für die Eltern der Kommunionkinder 2019 aus Hausen, Hofstetten u. Kleinwallstadt ist am Dienstag, 09. Oktober, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

— — — — —

**Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**